

Le japonais avec les éditions Ellipses

Découvrir • apprendre • réviser • se perfectionner



NEKO NO TE - Grammaire japonaise avec exercices corrigés

(Tous niveaux)

978-2-7298-5283-2

Frédérique Barazer, 16,5 x 24 cm, 176 pages • 14,50 €

NEKO NO TE est une grammaire japonaise présentée de façon simple, qui vous permettra d'aller droit au but, de retrouver aisément la signification d'une phrase et de consolider vos connaissances quel que soit votre niveau.

L'ensemble des moyens « techniques » expliqués dans cet ouvrage permet d'atteindre un niveau d'expression assez avancé (vers le B2 du CECRL) et d'accéder à la compréhension de nombreux textes contemporains en fournissant les éléments-clés pour décortiquer les structures grammaticales.

La grammaire a la réputation d'être rébarbative, bien qu'elle soit indispensable à l'acquisition d'une langue précise et correcte... *NEKO NO TE* essaie de la présenter de la façon la plus abordable possible et de vous entraîner sur des expressions usuelles, adaptées à la vie japonaise d'aujourd'hui, dans le contexte familial, amical et scolaire, afin de pouvoir les réutiliser à votre propre compte.

Cet ouvrage se compose : d'explications faciles à comprendre et pratiques à appliquer ; de près de 600 exercices systématiques qui permettent de contrôler l'acquisition des notions grammaticales, de corrigés (où tous les mots en kanji sont accompagnés de leur lecture), afin de vérifier la justesse du travail d'entraînement.

En bonus :

- Un lexique français-japonais comprenant 2 500 entrées – pour plus de 5 000 expressions – met à disposition le vocabulaire nécessaire à la réalisation des exercices, mais aussi pour aller plus loin dans la démarche d'apprentissage et donner accès à une expression personnelle plus riche et plus libre.
- Quelques bilans, regroupant plusieurs points grammaticaux, donnent l'occasion d'évaluer son niveau de façon plus globale.



Japonais - Kanji Kakitai - Écrire & apprendre les Kanji

Lionel Mérand, 19 x 24 cm, 408 pages • 14,50 €

978-2-7298-5142-2

Kanji Kakitai est le fruit d'une dizaine d'années d'expérience d'enseignement du japonais et du travail de coordination des programmes de japonais du secondaire au ministère de l'Éducation nationale entre 2006 et 2009 dont l'auteur a eu la charge. Cet ouvrage a pour but de permettre l'acquisition des bases de l'écriture japonaise de manière rigoureuse, méthodique et efficace, en répondant au triple défi d'être à la fois : un manuel qui explique les rudiments de la graphie ; un cahier d'exercices d'écriture ; un dictionnaire de kanji et de mots composés. Il sera donc un outil précieux pour tout débutant et servira également de référence aux étudiants s'engageant ou déjà engagés dans l'étude du japonais dans l'enseignement supérieur et désireux de réviser les caractères de base.

Kanji Kakitai s'adresse à tous les élèves ou passionnés, qui veulent commencer à apprendre à écrire la langue japonaise au collège ou au lycée, dans tout autre cadre institutionnel, ou encore de manière autodidacte et à tous les candidats au Test d'Aptitude en Japonais (JLPT) (niveaux 4 et 3).

600 fiches de kanji et de vocabulaire sont proposées de manière progressive en trois parties, correspondant aux paliers d'apprentissage des langues du ministère de l'Éducation nationale : dans le palier 1 sont présentés les 145 caractères les plus courants, servant à former les mots les plus usuels au quotidien (niveau A2 du Cadre européen commun de référence pour les langues) ; dans les paliers 2 et 3 figurent respectivement 180 et 275 autres caractères parmi les plus courants (niveaux B1 et B2 du CECRL). Ces kanji ont été choisis non seulement pour leur fréquence, mais aussi pour leur capacité combinatoire, afin de répondre au mieux aux besoins concrets des élèves.

Bonus : tableaux des syllabaires kana : hiragana et katakana ; fiches de présentation de l'ordre des traits des kana ; rappels des règles d'écriture des kanji (dispositions des clés ; ordre des traits) ; présentation des sortes de trait et des terminaisons de trait ; liste des Kanji (par palier) ; fiches de vocabulaire et des lectures complémentaires ; trois index (par clés ; par nombre de traits ; par lectures) ; liste des composants classés par thème ; tableau de recherche rapide des kanji classés par lecture « on » et par année.



Yatta ! Réviser le japonais en s'amusant

Isabelle Raimbault, Nathalie Rouillé, 19 x 29 cm, 96 pages • 9,50 €

978-2-7298-5038-8

Vous avez étudié le japonais environ un an et vous souhaitez vérifier vos connaissances en vous amusant ? *YATTA* est pour vous ! Sa structure en 30 séquences, en fait un outil agréable et divertissant qui peut vous accompagner pendant les vacances ou tout au long de l'année scolaire. Vous trouverez en effet dans cet ouvrage : des explications simples allant à l'essentiel ; des séquences de révision des hiragana, des katakana et de 35 kanji ; 100 exercices ludiques d'application ou d'entraînement ; du vocabulaire classé par thèmes ; des flashs culturels... Son objectif est de vous faire réviser ou réapprendre les bases de la langue japonaise. Enfin, le corrigé des exercices et des jeux, les index japonais-français et français-japonais, ainsi que la présence de fiches récapitulatives font de cet ouvrage un cahier d'entraînement et de révision complet. Alors... *ganbatte* !!





Yamato - Le japonais en 16 leçons
Junichi Nishimata, 16,5 x 24 cm, 128 pages • 13 €

978-2-7298-3833-1

Fruit d'une longue expérience de l'enseignement de la langue japonaise, *Yamato* a avant tout été conçu pour les étudiants, hommes ou femmes d'affaires ou ingénieurs. Toutefois, la rigueur et la simplicité de sa composition le rendent tout à fait accessible à toute personne désireuse d'apprendre le japonais.

L'objectif de cet ouvrage est de vous permettre, avec rapidité et efficacité, d'acquérir les notions essentielles et les bases de construction de la langue japonaise. Ceci pour être notamment en mesure d'établir concrètement des échanges professionnels en japonais. Contrairement à ce que l'on pourrait croire, parler japonais n'est pas une tâche véritablement ardue car la prononciation ne comporte pas de difficultés majeures. Cependant, écrire et lire le japonais est beaucoup moins aisé.

Dans ce livre, vous trouverez les deux alphabets japonais, hiragana et katakana. Les apprendre dès le début est un réel atout. Il est, par exemple, indispensable de les mémoriser afin de pouvoir se déplacer dans toutes les grandes villes du Japon. *Yamato* est composé de 16 leçons (de 6 pages chacune) comprenant à la fois du vocabulaire (courant et à caractère professionnel), des phrases modèles, des expressions, de la grammaire, de la culture (us et coutumes) et des exercices corrigés.

Bonus : fiche récapitulative des principes de base du japonais ; fiche consacrée à l'écriture et aux 46 lettres fondamentales en hiragana et en katakana



Les mots du japonais. Nouvelle édition revue, corrigée et augmentée
Fabrice Escot, Florence Bernaudeau, 16,5 x 24 cm, 272 pages • 22,50 €

978-2-7298-3747-1

Ce lexique des mots du japonais conçu par des francophones, s'adresse aux étudiants, maîtrisant ou non l'écriture et désireux d'acquérir le vocabulaire de base et des termes plus spécialisés (en sciences, économie, arts, politique, etc.). Par ailleurs, il permettra, à ceux qui le souhaitent, de pouvoir s'exprimer dans un cadre professionnel. Cette nouvelle édition propose : environ 11 500 mots classés par thèmes ; les mots transcrits en caractères chinois lorsque ceux-ci sont utilisés dans la graphie courante ; les mots transcrits en kana pour ceux comportant des caractères chinois et systématiquement en alphabet latin (système Hepburn) ; la traduction en français, ou quelques traductions possibles permettant d'appréhender plus « intuitivement » le sens du mot japonais.



Pachipachi - Cahier d'écriture Kanji
Isabelle Raimbault, Nathalie Rouillé, 29 x 19 cm, 64 pages • 8,00 €

978-2-7298-3690-0

Ce cahier s'adresse à toute personne désirant s'initier au charme de l'écriture japonaise. Vous avez des notions plus ou moins développées en langue japonaise ? Vous désirez progresser dans l'apprentissage de l'écriture ? Le japonais est pour vous un territoire totalement inconnu, mais vous avez envie tout simplement de partir à la rencontre d'une écriture totalement différente ? *Pachipachi* est pour vous ! Vous pouvez n'apprendre que le tracé des 180 kanji présents dans cet ouvrage. Vous pouvez également aller un peu plus loin si vous le souhaitez et mémoriser quelques mots de vocabulaire. Quel que soit votre but, laissez-vous guider ! Il suffit de repasser avec votre crayon les kanji en grisé, et le tour est joué ! Vous écrivez harmonieusement, en respectant le bon tracé et les proportions correctes des signes. Bravo ! Alors, tous à vos pinceaux et venez vous détendre avec nous !



Manekineko japonais - Langue et culture - Tome 2
Frédérique Barazer, 16 x 24 cm, 256 pages • 16,00 €

978-2-7298-3586-6

Le *MANEKINEKO Japonais Langue & Culture* [niveau 2 – intermédiaire] prend la suite du *MANEKINEKO Japonais niveau 1*, et s'adresse à un public de lycéens ayant assimilé le contenu grammatical et lexical du premier volume. En termes de palier (CECRL), il mène de A2 à B1. Son objectif est de transmettre quelques données importantes de la culture japonaise, (géographie, l'histoire, société et traditions, aux contes, littérature grâce à quelques extraits d'œuvres d'auteurs).

À travers des textes en japonais, il sert de support à l'enseignement d'une grammaire plus détaillée, d'un vocabulaire plus riche et des derniers kanji imposés par le programme officiel. L'ensemble des *MANEKINEKO Japonais* niveaux 1 et 2 regroupe tous les points de grammaire et les kanji figurant au programme de LV2 (soit cinq années d'études). De ce fait, il peut aussi être utilisé dans un cursus de LV3 en évitant les textes les plus difficiles, ainsi que les points de grammaire et kanji qui ne figurent pas au programme de LV3. Près du titre de chaque texte, un sigle indique sa difficulté, ce qui facilite le choix du support de cours par l'enseignant ou l'apprenant. La liste des « points de grammaire du texte » permet de retrouver aisément les explications détaillées qui ont été regroupées dans la partie « grammaire » en fin de volume, afin que les thèmes culturels abordés puissent être traités dans n'importe quel ordre. Les kanji sont expliqués dans un chapitre « kanji », où ils apparaissent par ordre croissant de nombre de traits. Un tableau récapitulatif de l'ensemble des kanji présentés tant dans le *MANEKINEKO Japonais* niveau 1 que dans le niveau 2 se trouve en début de chapitre et permet de savoir dans quel volume chercher le kanji voulu. Enfin, les questions qui apparaissent à la fin de chaque texte permettront à l'apprenant de s'entraîner à exposer ses idées sur le texte et à argumenter, tant à l'écrit qu'à l'oral. Outre le vocabulaire spécifique indiqué juste après chaque texte, deux lexiques de plus de 2 500 entrées chacun complètent l'ensemble.

Le *MANEKINEKO Japonais Langue & Culture* est certes tout d'abord conçu pour un usage en cours sous la direction d'un professeur, mais sa conception permet également à l'autodidacte qui n'est plus un débutant d'y trouver une base d'étude efficace.



Nan to iu... ? Vocabulaire thématique illustré
(français-japonais / japonais-français)
Isabelle Raimbault, Nathalie Rouillé, 14,5 x 19 cm, 192 pages • 10,50 €

978-2-72983347-3

La maîtrise du vocabulaire de base est une priorité pour toutes les personnes souhaitant débiter l'étude du japonais. Une révision régulière ou un réapprentissage des termes oubliés est également une nécessité absolue. Ce lexique français-japonais et japonais-français, agréablement illustré, va directement à l'essentiel. Sa présentation thématique en fait un ouvrage pratique et simple à utiliser. Vous trouverez, rassemblés en 15 chapitres traitant de la vie de tous les jours, non seulement des mots, mais également des adjectifs, des verbes et des expressions courantes. Tous ces éléments font de *Nan to iu* un ouvrage utile, que vous soyez élève, étudiant, ou simplement amateur à titre personnel de la langue japonaise.



Manekineko japonais - 2^e édition revue et augmentée

978-2-7298-3237-7

Frédérique Barazer, 16 x 24 cm, 192 pages • 14,50 €

Premier manuel d'enseignement du japonais conçu pour un public de collégiens et de lycéens francophones, *MANEKINEKO Japonais* répond aux toutes dernières exigences des nouveaux programmes de l'Éducation Nationale (1^{re} et 2^e années d'enseignement). *MANEKINEKO Japonais* propose une progression grammaticale, avec des explications abordables, adaptées à des non-spécialistes, insistant sur la logique et le côté rationnel de la langue, aux travers de textes traitant de thèmes concernant les élèves des collèges et lycées. L'emploi des hiragana et katakana y est systématique, et les kanji, au nombre de 170, y sont introduits de façon progressive.

Afin que l'apprenant puisse se lancer avec assurance dans l'écriture, des tableaux de tracé des kana ont été ajoutés et tous les kanji apparaissant dans les textes ou les exercices sont repris en fin de manuel. Un tableau de classement des kanji par nombre de traits a été également ajouté, afin de faciliter la recherche. Chaque section est accompagnée d'une série d'exercices structuraux et de questions qui invitent à l'expression personnelle.

À la fin de l'ouvrage, les lecteurs curieux, en plus des kanji expliqués, trouveront deux lexiques, l'un français-japonais et l'autre japonais-français, qui ont été largement augmentés pour atteindre environ 1 000 mots chacun. Enfin les « Textes complémentaires » permettent à l'apprenant de découvrir quelques extraits d'œuvres d'auteurs japonais, poésies ou livres pour la jeunesse. Bien que conçu pour un usage en cours, sous la direction d'un professeur, cette nouvelle édition du *MANEKINEKO Japonais* a également été pensée pour que tout passionné souhaitant se lancer seul dans l'étude de la langue puisse, lui aussi, trouver un matériel facile à utiliser dans son apprentissage.



Du tac au tac - Japonais - Plus de 800 phrases prêtes à l'emploi

978-2-7298-3086-1

Stéphane Gillot, Reiko Nagase, 14,5 x 19 cm, 128 pages • 9 €

Du tac au tac s'adresse aux lycéens, aux étudiants, aux adultes et faux grands-débutants qui possèdent déjà un vocabulaire le plus souvent mal assimilé.

Du tac au tac, ce sont plus de 800 phrases brèves prêtes à l'emploi, utilisables telles quelles dans de nombreuses situations.

Du tac au tac : un outil pour rafraîchir et activer la connaissance des mots les plus fréquents de la langue courante.



Réponse à tout – Japonais

978-2-7298-2791-5

Stéphane Gillot, Reiko Nagase, 14,5 x 19 cm, 128 pages • 6,5 €

Réponse à tout s'adresse à tous ceux qui souhaitent rafraîchir et/ou activer leurs connaissances lexicales : lycéens, étudiants, adultes ou faux grands débutants. *Réponse à tout* est un recueil de quelque 1 200 phrases brèves en situation avec traduction japonaise en regard.

Chaque situation est définie par une question, un conseil ou encore une simple information. Suivent quelques réponses possibles. Un exemple : « Qu'est-ce que tu fais ce soir ? Je n'ai rien de prévu, et toi ? Peut-être que j'irai au cinéma. Je suis invité à manger chez Léa. Y'a du foot à la télé. Je crois que je vais surfer sur Internet. »

Réponse à tout comprend 226 unités définissant autant de situations de la vie de tous les jours. Les unités sont indépendantes les unes des autres. L'utilisateur peut donc passer de l'une à l'autre, comme bon lui semble. La brièveté de chaque unité permet une utilisation ponctuelle du recueil. Il n'est pas nécessaire de s'y plonger pendant une heure ou davantage : quelques minutes suffisent pour mémoriser aisément une unité.



Kibidango - 50 activités pour apprendre et réviser le vocabulaire japonais de base

978-2-7298-2465-5

Isabelle Rimbault, Nathalie Rouillé, 14,5 x 19 cm, 64 pages • 6 €

Les hiragana et les katakana n'ont plus de secret pour vous ? Vous possédez déjà quelques rudiments de japonais ? Cet ouvrage est fait pour vous ! Vous y trouverez 50 activités et jeux très variés pour – tout en vous divertissant – apprendre ou réviser le vocabulaire de base de la langue japonaise afin de pouvoir avec succès :

- vous présenter
- nommer facilement les couleurs, les animaux, les objets, les métiers, les pays
- compter
- revoir quelques bases culturelles, comme la nourriture et l'ameublement japonais
- dire l'heure
- utiliser les verbes courants
- vous situer dans le temps et l'espace
- construire des phrases simples
- poser des questions



1001 expressions pour tout dire en japonais

978-2-7298-2579-9

Stéphane Gillot, Reiko Nagase, 14,5 x 19 cm, 160 pages • 7 €

Vous désirez enrichir votre japonais et ne plus chercher vos mots ? *1001 expressions pour tout dire en japonais* est pour vous ! Destiné en premier lieu aux lycéens, cet ouvrage, grâce à son approche structurée, sera également un outil précieux pour toute personne désirant s'exprimer et converser avec aisance en japonais. Basé sur l'association de mots (verbes, adjectifs, noms), l'ouvrage se divise en trois parties : la première consacrée aux verbes et aux expressions verbales ; la deuxième consacrée aux noms, adjectifs et adverbes ; la troisième consacrée aux expressions incontournables. Au fil des pages, le lecteur maîtrisera les clés indispensables pour parler et écrire un japonais courant et fluide.



Banzaï - Méthode de japonais

978-2-7298-1647-6

Rimbault Isabelle, Rouillé Nathalie, 16 x 24 cm, 416 pages • 29,5 €

Destiné à toute personne souhaitant apprendre le japonais, *Banzaï* est une méthode d'apprentissage illustrée, simple et progressive. Les auteurs vous proposent, avec méthode et au travers de nombreux exercices, leçon après leçon, les bases du vocabulaire courant et de la grammaire à connaître, sur fond de situations quotidiennes et de culture nipponne. Vous trouverez donc dans *Banzaï*, en plus des notions de grammaire et de vocabulaire indispensables : une présentation du système d'écriture au Japon avec deux mini-cahiers d'entraînement ; plus de 100 exercices (tous corrigés) ; des tableaux récapitulatifs ; quatre mini-lexiques (vocabulaire français-japonais, vocabulaire japonais-français, noms propres, noms de lieux).

Autant d'éléments qui contribuent à faire de cet ouvrage un réel outil d'auto-formation.



Tango - Les 500 kanji de la langue japonaise qu'il faut connaître
Raimbault Isabelle, Rouillé Nathalie, 14,5 x 19 cm, 224 pages • 24,5 €

978-2-7298-0542-5

Ce dictionnaire présente les 500 signes les plus courants de la vie de tous les jours au Japon. Le choix des signes correspond également au programme officiel du ministère de l'Éducation nationale pour l'enseignement du japonais au lycée. Plusieurs index français comme japonais en font un outil pratique et indispensable pour toute personne qui apprend le japonais. Des grilles d'écriture permettent également un apprentissage de l'écriture.

Les Bloc notes



Tsukemono - Pickles pour relever la saveur des mots en japonais
Isabelle Raimbault, Nathalie Rouillé, 14,5 x 21 cm, 112 pages • 7 €

978-2-7298-2795-3

Acteurs : débutants en japonais. Toute personne ayant envie de découvrir l'univers de la langue et de la culture japonaise ou désirent déchiffrer une nouvelle écriture et découvrir sa prononciation ou simplement faire quelques révisions s'amusant.

Tsukemono a pour objectif de permettre à tous de déchiffrer rapidement une nouvelle écriture tout en garantissant un bon apprentissage de la prononciation. Il permet également de découvrir par touches successives plusieurs aspects de la civilisation japonaise.

Terrain de jeu : plus de 40 activités ludiques abondamment illustrées et corrigées.

Bonus : des fichiers audio à télécharger gratuitement sur le site des éditions Ellipses.



Kakikata, Écrire en japonais
Isabelle Raimbault, Nathalie Rouillé, 14,5 x 21 cm, 128 pages • 6,5 €

978-2-7298-2279-8

Acteurs : Vous voulez vous amuser en apprenant une écriture différente ? Vous avez envie de commencer à apprendre le japonais ? Vous souhaitez réviser vos alphabets ? Vous êtes en train de préparer un voyage au Japon ? *Kakikata* est pour vous !

But du jeu : Apprendre à lire et à écrire parfaitement les deux alphabets de base du japonais, grâce à 29 fiches explicatives et à de nombreux exercices ludiques et variés.

Bonus :

- espaces d'entraînement à l'écriture
- 5 fiches récapitulatives
- les corrigés
- un mini-lexique japonais-français



Mikado, Apprendre ou réviser le vocabulaire japonais de base en s'amusant (Niveau 1)

978-2-7298-1981-1

Magnani Olivier, 14,5 x 21 cm, 160 pages • 7 €

Acteurs : Vous ne parlez pas japonais mais vous souhaitez pouvoir vous exprimer lors d'un voyage au Japon ? Vous apprenez le japonais ou vous reprenez l'étude du japonais et vous souhaitez enrichir votre vocabulaire ? Ce Bloc-notes est pour vous ! Grâce à de nombreuses activités ludiques et variées, *Mikado* vous accompagnera lors de votre apprentissage du vocabulaire courant japonais mais aussi lors de vos révisions avant votre examen ou votre départ au Japon.

Scénario :

- 70 fiches thématiques abondamment illustrées
- plus de 2 650 mots ou locutions du langage courant
- 170 activités ludiques toutes corrigées
- De nombreux clin d'œil culturels vous permettront de vous familiariser avec la culture japonaise et la vie au quotidien au Japon.

